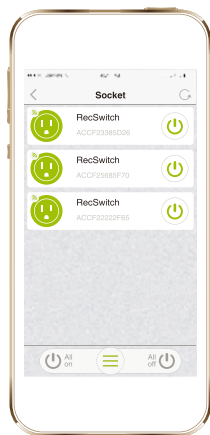




FERNBEDIENUNG



Schalten Sie Ihre Elektrogeräte von überall Ein und Aus.



COUNTDOWN TIMER



Schalten Sie das am Wi-Fi Schalter angeschlossene Gerät zu zugewiesenen Zeiten Ein und Aus.



ZEITPLAN TIMER



Führen Sie den gleichen Routinebetrieb wöchentlich zur gleichen Zeit für Ihre Heimanwendungen durch.



ANTI-DIEBSTAHL TIMER



Schützen Sie Ihr Haus in dem Sie die am Wi-Fi Switch angeschlossene Lichtquelle zufällig Ein und Ausschalten. Sie bestimmen über den Zeitrahmen und die Anzahl der Aktivierungen.

Malmbergs Elektriska AB (publ)

PO Box-Adresse 144,
692 23 Kumla, SCHWEDEN

Telefon: +46 (0)19 58 77 00

info@malmbergs.com

www.malmbergs.com

MALMBERGS

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR DER NUTZUNG DES WI-FI SCHALTERS

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Router auf das 2.4G Netzwerk konfiguriert ist, und dass Ihr Smartphone eben mit diesem 2.4G Netzwerk verbunden ist.
- Überprüfen Sie, ob das auf Ihrer IOS/Android REC App angezeigte elektrische Gerät auch das an den Wi-Fi Schalter angeschlossene Gerät ist.
- Überprüfen Sie, ob die Wi-Fi Signalstärke an Ihrem Wi-Fi Schalter stark genug ist.
- Stellen Sie sicher, dass nicht zu viele Geräte gleichzeitig an Ihrem Router angeschlossen sind. Eventuelle sollten Sie einige am Router angeschlossene Geräte zeitweise ausschalten bis die Konfiguration abgeschlossen ist. Danach können die Geräte wieder eingeschaltet werden.
- Die Anzahl der Wi-Fi Geräte die an Ihrem Router angeschlossen werden können wird durch die Leistungsstärke Ihres Routers bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die AP-Isolation (Client Isolierung) an Ihrem Router deaktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass ihr Browser keine zusätzliche Anmeldung fordert wenn Sie Ihr Gerät mit dem Wi-Fi Netz verbunden haben.
- Die Synchronisation, sowie alle anderen Funktionen des Wi-Fi Schalters sind nur über eine Wi-Fi Verbindung mit dem Internet möglich.

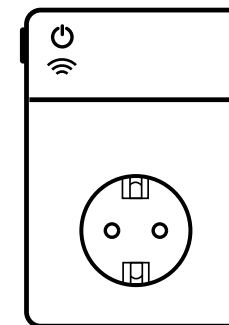
DE

Modell: SW6201

99 170 13

GEBRAUCHSANLEITUNG

Wi-Fi Schalter



HINWEIS! Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig und bewahren diese für Künftiges Nachschlagen auf.

- Sollten Sie die SSID Einstellungen oder das Passwort ändern, müssen Sie den Wi-Fi Schalter neu konfigurieren.
- Der Wi-Fi Schalter muss nicht neu konfiguriert werden wenn Sie ausschalten oder die Steckdose wechseln.
- Gerät zurücksetzen: Drücken Sie den On/Off Schalter für 5 Sekunden dann lassen Sie Los. Das Wi-Fi Indikator Licht blinkt nun schnell. Der Wi-Fi Schalter ist nun bereit für die Synchronisation.

TECHNISCHE DATEN

Spezifikationen

- 1 Elektrische Nennleistung 16A 230V 50 HZ MAX 3500W
- Wi-Fi: 2,4 GHZ 802.11b/g/n
- Nur für Innen und in trockener Umgebung
- Arbeitstemperatur: 0-40° C
- Arbeitsfeuchtigkeit: < 80%

System Voraussetzungen

- Wi-Fi® Router
- iPhone, iPad, IOS 7.0 oder höher
- Android 4.0 oder höher



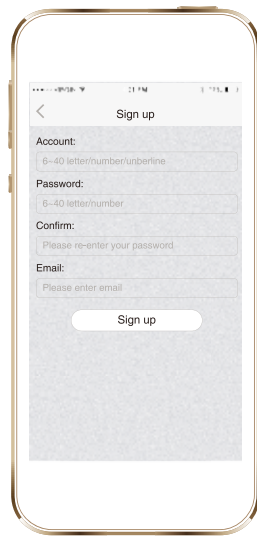
CE RoHS

BC/AF-IJ/PB-170407



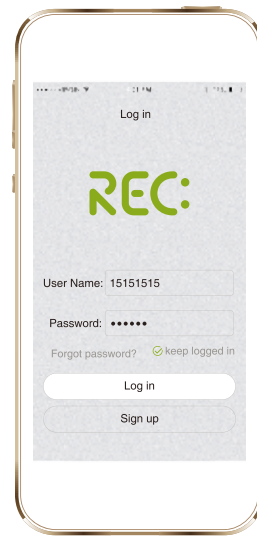
1

Scannen Sie den QR Code um die REC App im App Store oder bei Google Play herunter zu laden. Sie können auch mit dem Suchbegriff AN-KUOO im App Store oder bei Google Play die APP herunter laden.



2

Registrieren Sie Ihren Account mit einem Benutzer Namen und einer korrekten E-Mail Adresse. Für das Passwort benutzen Sie bitte Zahlen Buchstaben und / oder Unterstriche. Andere Symbole wie @, #, &, \$ sind für den Account oder für das Passwort nicht gestattet.



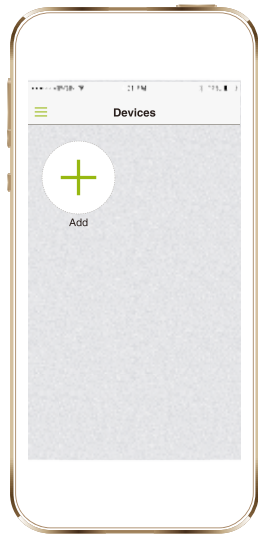
3

Melden Sie sich mit Ihrem registriertem Benutzer Namen und Ihren Passwort über eine Wi-Fi Verbindung bei Ihrem Account an.



4

Drücken Sie den on /off Schalter für mindestens 5 Sekunden, bis der Wi-Fi Indikator schnell blinkt. Der Wi-Fi Indikator ist nun bereit für die Synchronisation.



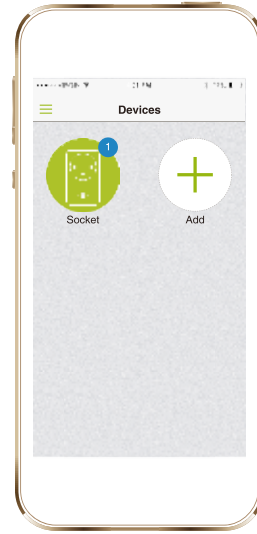
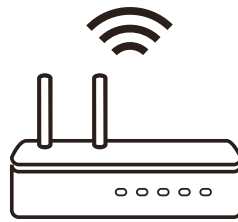
5

Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Wi-Fi Netzwerk und starten Sie die REC App. Gehen Sie in das Geräte Menu und drücken Add Device.



6

Achten Sie darauf, dass der Ihr Smartphone und der Wi-Fi Schalter im gleichen Netzwerk sind. Der Verbindungsprozess dauert ca. 30 – 120 Sekunden. Sollte der Prozess 120 Sekunden überschreiten, können sie den Prozess neu starten oder noch etwas warten.



7

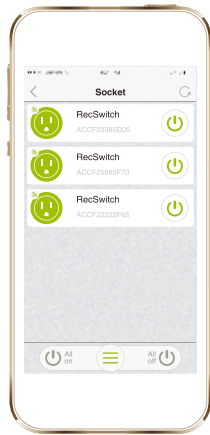
Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, erscheint der Wi-Fi Schalter in der REC App. Jetzt können Sie den On/Off Schalter über die APP bedienen.



8

Drücken Sie das edit Symbol in der oberen rechten Ecke. Nun können Sie das Gerät umbenennen und ein Symbol aussuchen bzw. ein Foto für Ihr Symbol erstellen.

REMOTE CONTROL



Turn on/off your electrical appliances from anywhere.

COUNTDOWN TIMER



Turn on/off device plugged into Wi-Fi Smart Plug by the time assigned.

Malmbergs Elektriska AB (publ)

PO Box 144, SE-692 23
Kumla, SWEDEN

Phone: +46 (0)19 58 77 00

info@malmbergs.com
www.malmbergs.com

MALMBERGS

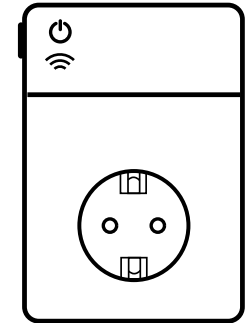
BC/AF-JZ/JA-170407

EN

Model: SW6201

99 170 13

INSTRUCTION MANUAL Wi-Fi Smart Plug



NOTE! Please read through the manual carefully prior to installation and keep it for future reference.

SCHEDULE TIMER



Perform routine operations automatically for your appliances.

ANTI-THEFT TIMER



Guard your house by randomly turning on/off the lamp plugged into Wi-Fi Smart Plug. You choose the time frame and number of slots in a certain time period.

THINGS TO KNOW BEFORE USING WI-FI SMART PLUG

- Make sure your router is configured to 2.4G, and your Smartphone is connected to this 2.4G network.
- Make sure the electronic device shown on your iOS/Android REC App is the one plugged into the Wi-Fi Smart Plug.
- Make sure you have a strong Wi-Fi signal at the Wi-Fi Smart Plug.
- Make sure there are not too many devices connected to your router at the same time. You may temporarily turn off some other devices connected to the router and turn them back on again after the configuration is complete.
- The number of Wi-Fi products that can be connected to the router depends on the performance of the router.
- Make sure the "AP isolation/Access point" function is deactivated on your router.
- Make sure no extra log in page is required in the browser after your device is connected to Wi-Fi.
- The Wi-Fi Smart Plug only works with a Wi-Fi network connected to the internet.

- Wi-Fi Smart Plug needs to be setup again if the SSID or password is changed.
- No need to setup the Wi-Fi Smart Plug again when you turn it off or unplug it from one socket and plug it into another socket.
- Hard Reset: Press ON/OFF button for 5 seconds and release it. The Wi-Fi indicator light will flash quickly. Wi-Fi Smart Plug is now ready for synchronization.

TECHNICAL DATA

Specifications

- 16A 230V~50Hz Max 3500W
- Wi-Fi:2.4GHz 802.11b/g/n
- For indoor use in dry location only
- Working Temperature:0-40°C
- Working Humidity:≤80%

System requirements

- Wi-Fi® router
- iPhone, iPad (IOS 7.0 or higher)
- Android 4.0 or higher

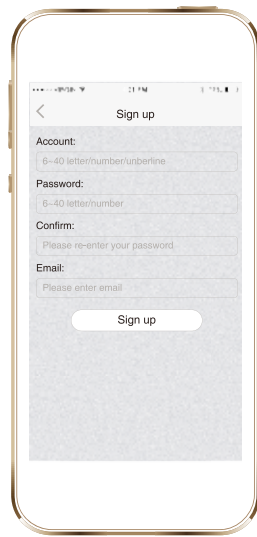


CE RoHS



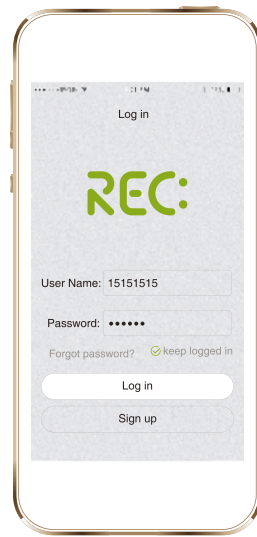
1

Scan the QR code to download REC App at App Store or GooglePlay. You can also search keyword "ANKUOO" at App Store or Google Play to download REC App.



2

Register your account with your user name and correct email address. Please using letters, numbers or underline. The other symbol like @, #, &, \$ are not allowed for account/password.



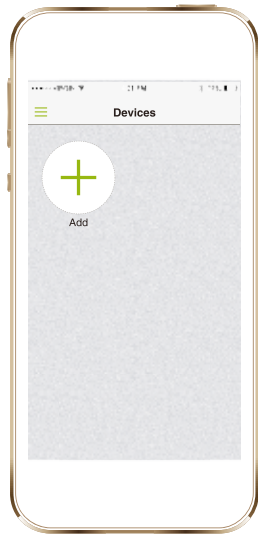
3

Log in your account with your registered user name and password, with Wi-Fi connection.



4

Plug Wi-Fi Smart Plug into wall socket. Press the on/off button for more than 5 seconds until the Wi-Fi indicator starts to flash quickly. Wi-Fi Smart Plug is now ready for synchronization.



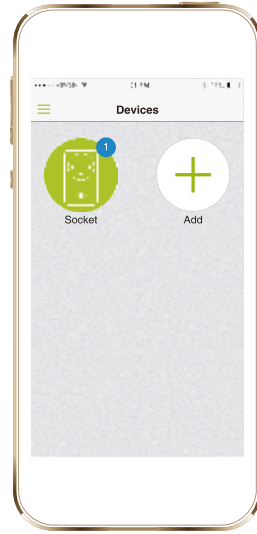
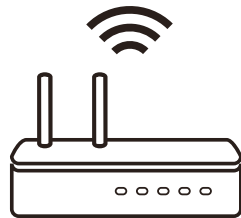
5

Connect your smart phone to Wi-Fi network and launch REC App. Click on the device menu to "Add Device".



6

Make sure your smart phone and Wi-Fi switch are in the same Wi-Fi network. The connecting process takes about 30-120 seconds. If the time exceeds 120 sec, you can choose to reset or wait.



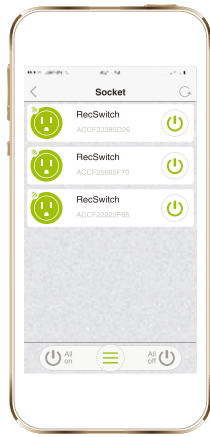
7

When configuration is done, the Wi-Fi Smart Plug will be shown on the REC App.



8

Select the edit icon in the upper right corner. Then you can rename the device and choose an icon, or you can take a photo for your device icon.



Ohjaa pistorasiaan kytkettyjä sähkölaitteitasi mistä vain.



Kytke päälle tai sammuta Wi-Fi-pistorasiaan kytketty laite automaattisesti haluttuna ajankohtana.

Malmberg Elektro Oy

Juhanilantie 1, 01740 Vantaa,
SUOMI

Puh: 09-855 34 30

malmbergs@malmberg-elektro.fi
www.malmbergs.com

MALMBERGS

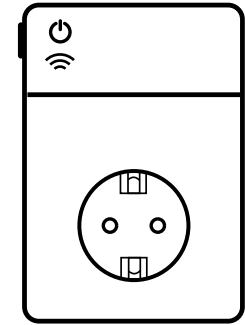
BC/AF-JZ/JA-170407

FI

Malli: SW6201

99 170 13

KÄYTTÖOHJE
Wi-Fi-pistorasia



HUOM! Lue ohje huolella ennen asennusta ja säilytä myöhäisempää käyttöä varten.



Ohjelmoi säännöllisesti toistuvat toiminnot kytketympään automaattisesti.



Lisää kotisi turvallisuutta kun olet poissa. Kytkettyäsi Wi-Fi-pistorasiaan valaisimen, sytty ja sammuu se epäsäännöllisin väliajoin. Voit valita aikavälin ja sytytyskertojen määrän aikavälillä.

HYVÄ TIETÄÄ ENNEN WI-FI-PISTORASIAN KÄYTTÖÄ

- Varmista että reititin käyttää 2.4G verkkoa ja mobiililaitteesi on kytketty tähän verkkoon.
- Varmista että vastaanotin joka näkyy mobiililaitteesi REC-sovelluksessa on käyttämäsi Wi-Fi pistorasia.
- Varmista että Wi-Fi-signaali on riittävän voimakas Wi-Fi-pistorasian luona.
- Varmista että reitittimeesi ei ole kytketty liikaa langattomia laitteita. On mahdollista että osa kytketyistä langattomista laitteista on kytkettävä pois päältä kunnes konfigurointi on suoritettu.
- Reitittimeen kytkettävien langattomien laitteiden maksimimäärä riippuu reitittimestäsi.
- Varmista että “AP isolation/Access point”-toiminto ei ole aktivoituna reitittimestäsi.
- Varmista että kirjautumissivu ei jää näkyviin selaimeesi kun laitteesi on kytketty Wi-Fi:in.
- Ohjelmointi ja kaikki Wi-Fi-pistorasian toiminnot ovat käytettävissä kun käytössä on Wi-Fi-internetyhteys.
- Wi-Fi-pistorasia pitää ohjelmoida uudelleen jos SSID tai salasana vaihdetaan.

- Uudelleenohjelmoinnille ei ole tarvetta jos Wi-Fi-pistorasia kytketään pois päältä tai irrotetaan pistorasiasta.
- Resetointi: Paina ON/OFF-painiketta 5 sekuntia ja vapauta se. Wi-Fi-merkkivalo välkky nopeasti. Wi-Fi-pistorasia on nyt uudelleenohjelmoitavissa.

TEKNISET TIEDOT

Ominaisuudet

- 16A 230V~50Hz Max 3500W
- Wi-Fi:2.4GHz 802.11b/g/n
- Vain kuiviin sisätiloihin
- Käyttölämpötila: 0-40°C
- Suhteellinen kosteus: ≤80%

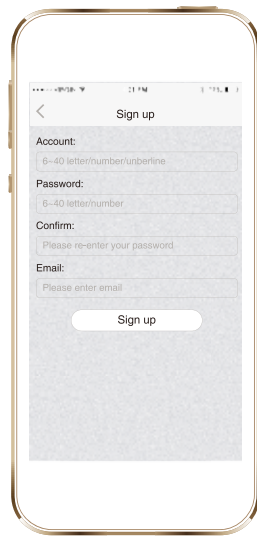
Järjestelmävaatimukset

- Wi-Fi® reititin
- iPhone, iPad (IOS 7.0 tai uudempi)
- Android 4.0 tai uudempi



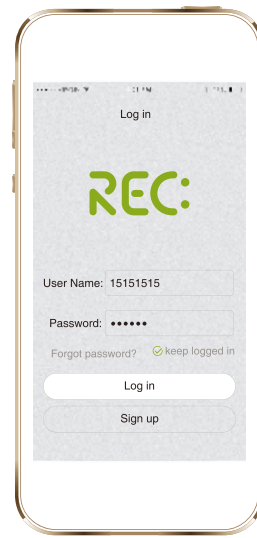
1

Skannaa QR-koodi ladataksesi REC-sovelluksen App Storesta tai Google Playsta. Voit hakea sovelluksen käyttämästäsi sovelluskaupasta myös hakusanalla "ANKUOO".



2

Rekisteröi käyttäjätilesi antamalla käyttäjänimesi ja sähköpostiosoitteesi. Luo salasana käyttäen kirjaimia, numeroita ja välimerkkejä. Symbolit kuten @, #, &, \$ eivät ole sallittuja käyttäjänimessä/salasanassa.



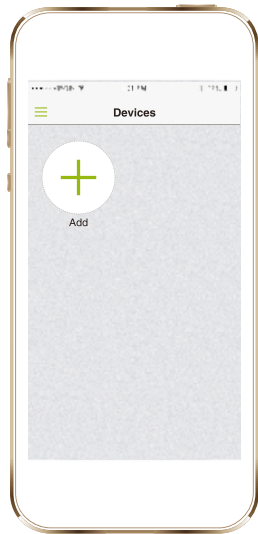
3

Kirjaudu käyttäjänimellä ja salasanalla, varmista että Wi-Fi-yhteys on käytettävissä.



4

Kytke Wi-Fi-pistorasia seinäpistorasiaan. Paina ON/OFF-painiketta yli 5 sekuntia kunnes Wi-Fi-merkkivalo alkaa välkkymään nopeasti. Wi-Fi-pistorasia on nyt valmis ohjelmoitavaksi.



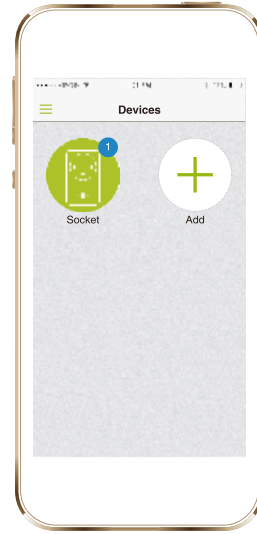
5

Yhdistä mobiililaitteesi Wi-Fi verkkoon ja käynnistä REC-sovellus. Valitse valikosta "Devices" kohta "Add Device".



6

Varmista että mobiililaitteesi ja WiFi-ohjausmoduuli ovat kytkeytyneenä samaan Wi-Fi-verkkoon. Kytkeytyminen kestää n. 30-120 sekuntia. Jos kytkeytyminen kestää yli 120 sekuntia, voit jatkaa odottamista tai resetoida laitteen.



7

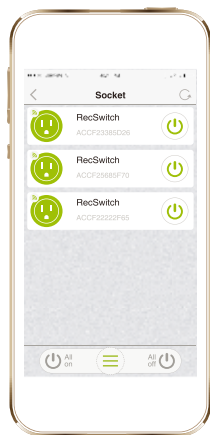
Kun konfigurointi on valmis, Wi-Fi-pistorasiasi tulee näkyämään sovelluksen näytöllä.



8

Paina kuvaketta oikeasta yläkulmasta. Voit nimetä laitteen ja valita sille uuden kuvakkeen tai käyttää kuvakkeena ottamaasi valokuvaa.

DRAADLOOS CONTROL



Zet je elektrische apparaten aan/uit vanaf waar dan ook.

AFTEL FUNKTIE



Zet je elektrische apparaten uit wanneer U gaat slapen.

TIJDSINSTELLING



Voer automatisch routine operaties uit voor Uw huishoudelijke apparaten.

ANTI DIEFSTAL FUNKTIE



Lijkt alsof U thuis bent. Laat bijvoorbeeld uw lampen random branden.

Malmbergs Elektriska AB (publ)

Postbus 144, SE-692 23
Kumla, ZWEDEN

Telefoon: +46 (0)19 58 77 00

info@malmbergs.com
www.malmbergs.com

MALMBERGS

GOED OM TE WETEN VOORDAT U BEGINT MET GEBRUIK WIFI SCHAKELAAR

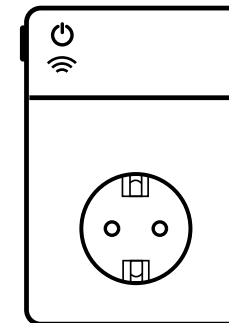
- Je router moet ingesteld staan op 2.4G en je smartphone is aangesloten op dit 2.4G netwerk.
- Het apparaat dat je wilt sturen moet in het contact aangesloten zijn van de WIFI schakelaar.
- U heeft een sterk WIFI signaal bij de WIFI schakelaar.
- Tijdens de configuratie is het belangrijk dat er niet teveel eenheden actief zijn op je router. U kunt enkele eenheden tijdelijk uitzetten en na de configuratie weer aanzetten.
- Het is belangrijk dat de functie "AP isolation/ Ac cess point" is uitgezet op je router.
- Het is belangrijk dat er geen extra aanlogpagina nodig is in je browser nadat je apparaat is aangesloten op WIFI.
- De configuratie en alle functies van de WIFI schakelaar zijn alleen mogelijk via een WIFI netwerk die aangesloten is op het internet.
- De REC WIFI schakelaar module moet opnieuw worden gekonfigureerd wanneer SSID of paswoord is gewijzigd.
- De WIFI schakelaar hoeft niet opnieuw gekon-

NL

Model: SW6201

99 170 13

GEBRUIKSAANWIJZING WIFI schakelaar



Let op! Lees altijd de instructie eerst voordat U aan de installatie begint en bewaar de instructie voor in de toekomst.

figureerd worden wanneer je het uit een stopcontact haalt en weer in een ander stopcontact doet.

- Harde RESET: Druk op de Aan/Uit knop op de WIFI schakelaar voor minimaal 5 sec en laat dan los. De WIFI indicator zal gaan knipperen. De WIFI schakelaar is klaar van configuratie.

TECHNISCHE DATA

Specificatie

- 230V-/10A/50Hz, max 2300W
- WIFI: 2.4GHz 802.11b/g/n
- Alleen voor binnen gebruik in droge ruimtes
- Gebruik temperatuur: 0-40C
- Gebruik vochtigheid: <80%

Systeem vereisten

- Wi-Fi® router
- Iphone, Ipad (IOS 7.0 of hoger)
- Android 4.0 of hoger

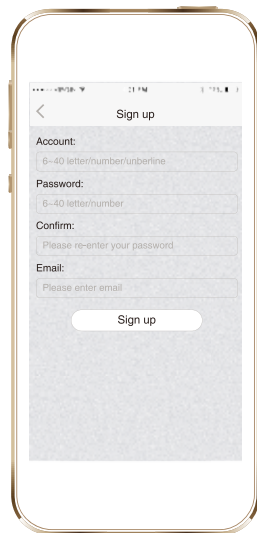


BC/AF-JZ/JA-170407



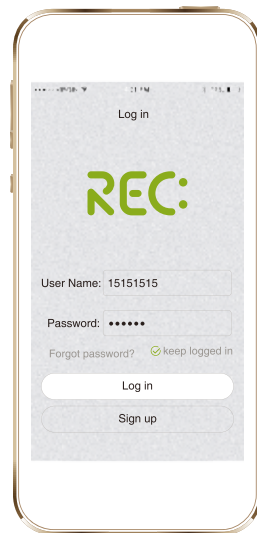
1

Scan de QR-kode om de REC app te kunnen downloaden op App store of Googleplay U kunt ook zoeken op het woord "ANKUOO" op App store of Googleplay om de REC app te kunnen downloaden.



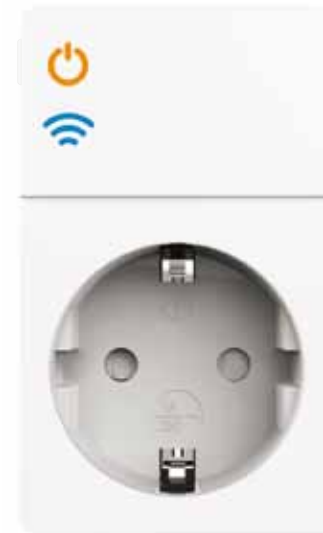
2

Registreer uw account met uw gebruikersnaam en correct emailadres.. Gebruik alleen letters en nummers voor uw gebruikersnaam.



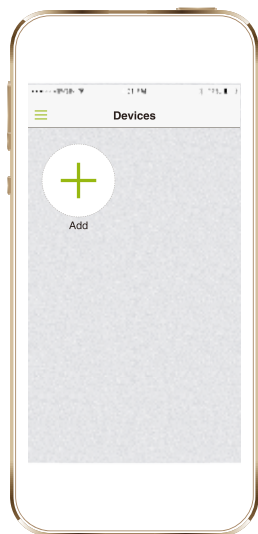
3

Log in met uw geregistreerde gebruikersnaam en paswoord mbv WIFI connectie.



4

Druk op het Aan/Uit knopje meer dan 5 sec tot dat de WIFI-indicator snel gaat knipperen. De WIFI schakelaar is nu klaar voor het aansluitproces (paren).



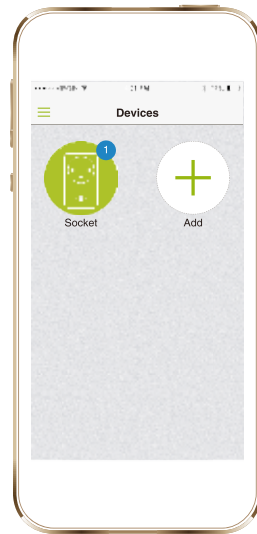
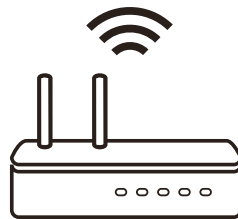
5

Sluit uw smartphone aan op het WIFI-netwerk en start de REC app op. Klik in het menu op "add device".



6

Zorg ervoor dat uw smartphone en module in hetzelfde WIFI-netwerk is. Het aansluitproces (paren) duurt ongeveer 30-120 sec. Als het langer dan 120 sec duurt, dan kunt u opnieuw opstarten of wachten.



7

Wanneer de configuratie klaar is, zal de WIFI-schakelaar zichtbaar zijn in de app. U kunt de ON/OFF-status veranderen in de app.

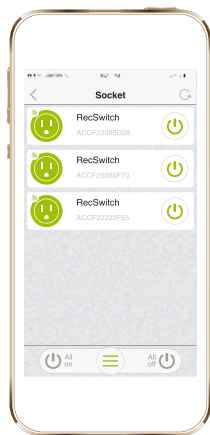


8

Selecteer de "edit"-knop in de rechterbovenhoek. Hier kunt u de naam veranderen van de module en een ander icoon kiezen, of u kunt een foto maken van de module.



FJÄRRSTYRNING



Slå på/av dina elektriska apparater var du än befinner dig.



NEDRÄKNINGS-TIMER



Slå på/av apparaten som är ansluten till Wi-Fi Smart Plug efter inställd tid.

Malmbergs Elektriska AB (publ)

Box 144, 692 23
Kumla, SVERIGE

Telefon: 019-58 77 00

info@malmbergs.com
www.malmbergs.com

MALMBERGS

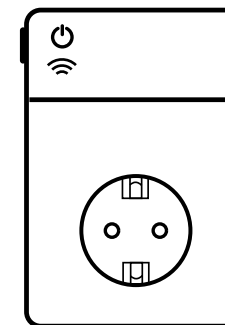
SE

Modell: SW6201

99 170 13

BRUKSANVISNING

Wi-Fi Smart Plug



OBS! Läs igenom manualen noggrant innan installation och spara den för framtida bruk.



SCHEMALAGD TIMER



Schemalägg styrningen av dina apparater utifrån dina rutiner.



STÖLDSKYDDSTIMER



Avskräck eventuella inbrottstjuvar genom att slumpmässigt slå på/av lampan som är ansluten till Wi-Fi Smart Plug. Du väljer antal till-/frånslag under den tidsperiod du ställer in.

BRA ATT VETA INNAN ANVÄNDNING

- Se till att din router är konfigurerad till 2.4G och att din smartphone är ansluten till detta 2.4G nätverk.
- Se till att den elektroniska apparat som visas på din iOS/Android REC App är den som är ansluten till Wi-Fi Smart Plug.
- Se till att du har en stark Wi-Fi signal vid Wi-Fi Smart Plug.
- Se till att det inte finns alltför många enheter som är anslutna till routern samtidigt. Du kan temporärt stänga av vissa andra enheter som är anslutna till routern och slå på dem igen efter att konfigurationen är klar.
- Antalet Wi-Fi produkter som kan anslutas till routern beror på routerns prestanda.
- Se till att "AP isolering/Access point" är inaktiverad på routern.
- Se till att ingen extra inloggning krävs i webbläsaren efter att enheten anslutits till Wi-Fi.
- Wi-Fi Smart Plug fungerar endast via ett Wi-Fi nätverk som är anslutet till Internet.
- Om SSID eller lösenordet ändras måste Wi-Fi Smart Plug konfigureras till nätverket igen.
- Wi-Fi Smart Plug behöver inte konfigureras

- igen efter att du har stängt av den eller flyttat den till ett annat uttag.
- Återställning: Tryck och håll ner on/off-knappen i 5 sekunder och släpp den. Indikatorlampan för Wi-Fi blinkar snabbt. Wi-Fi Smart Plug är nu redo för konfiguration.

TEKNISKA DATA

Specifikationer

- 16A 230V ~ 50Hz Max 3500W
- Wi-Fi: 2.4GHz 802.11b/g/n
- Endast för inomhusbruk
- Arbetstemperatur: 0-40°C
- Luftfuktighet: ≤80%

Systemkrav

- Wi-Fi ® router
- iPhone, iPad (IOS 7.0 eller högre)
- Android 4.0 eller högre

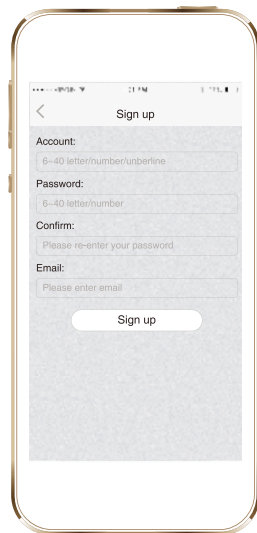


BC/AF-IZ/PB-170407



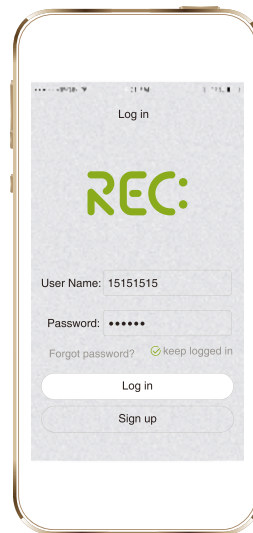
1

Skanna QR-koden för att ladda ner REC appen på App Store eller Google. Du kan också ange sökordet "ANKUOO" på App Store eller Google Play för att ladda ner REC Appen.



2

Registrera ditt konto med ditt användarnamn och korrekt e-postadress. Vänligen använd bokstäver, siffror eller understreck. Övriga symboler som @, #, &, \$ är inte tillåtna vid registrering av konto/lösenord.



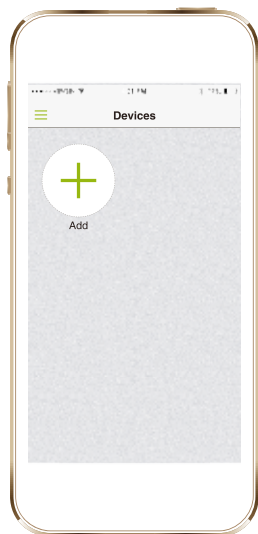
3

Anslut till Wi-Fi och logga in på ditt konto med ditt registrerade användarnamn och lösenord.



4

Plugga in Wi-Fi Smart Plug i vägguttaget. Tryck och håll ner on/off-knappen i mer än 5 sekunder tills indikatorlampan för Wi-Fi börjar blinka snabbt. Wi-Fi Smart Plug är nu redo för konfigurering.



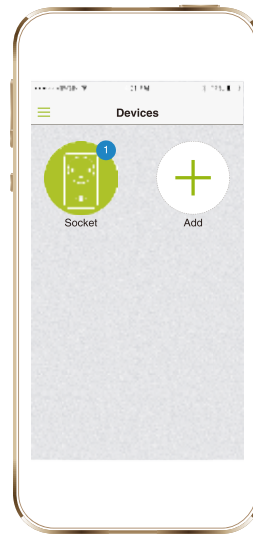
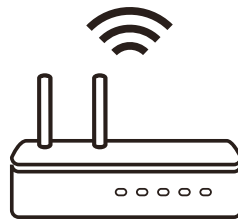
5

Anslut din smartphone till Wi-Fi-nätverket och starta REC appen. Klicka på "Add Device" på meny "Devices" för att lägga till Wi-Fi Smart Plug.



6

Se till att din smartphone och Wi-Fi-omkopplare är i samma Wi-Fi-nätverk. Anslutningen tar ungefär 30-120 sekunder. Om tiden överstiger 120 sek, kan du välja att starta om eller vänta.



7

När konfigurationen är klar, kommer Wi-Fi Smart Plug visas i REC App.



8

Tryck på redigeringsikonen i det övre högra hörnet. Sedan kan du byta namn på enheten och välja en ikon, eller så kan du använda ett foto som ikon.